

woodbrass



DXPRO18 SUB

Caisson de graves - 45cm 800W RMS
18" 800W RMS - Active subwoofer

NOTICE D'UTILISATION

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	04
INSTALLATION	
UTILISATION	
MAINTENANCE/ENTRETIEN	
 ALIMENTATION ELECTRIQUE	 06
 PANNEAU DE COMMANDE	 07
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	 09
 ENVIRONNEMENT ET NORMES	 10



Merci d'avoir choisi l'un de nos appareils Woodbrass. Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation et suivre les instructions pour éviter tout risque d'endommagement de l'appareil dû à une mauvaise manipulation. Conservez ce guide de l'utilisateur pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Avant d'utiliser votre matériel, nous vous recommandons de lire l'ensemble des instructions de ce manuel.

Les symboles illustrés ci-dessous sont des symboles acceptés internationalement pour avertir des dangers potentiels relatifs à l'utilisation d'appareils électriques. Si l'un de ces symboles est présent sur votre appareil, veuillez prendre connaissance des consignes ci-dessous :



DANGER

TENSION DANGEREUSE, RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES.

Ne pas ouvrir le produit. Pour réduire le risque de choc électrique ne pas exposer cet équipement à la pluie ou à l'humidité.



ATTENTION !

RISQUE D'INCENDIE.

Garder éloigner tous les matériaux combustibles et inflammables de l'appareil en fonctionnement.

INSTALLATION

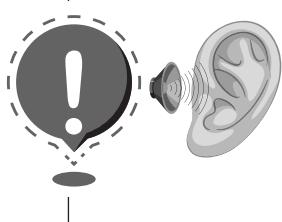
- Unpack and carefully inspect the unit for any transport damage before use. Never operate a damaged device.
- This device is intended for indoor use only. Use it exclusively in a dry environment. Exposure to rain or moisture may result in electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers, or any other objects on the power cord, and ensure that the cord is not pinched.
- For proper protection against electric shock, the power supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker, and a residual current device [RCD].
- Power disconnection notice: To disconnect the device from the power supply, the power plug must be unplugged from the mains socket. Therefore, the unit must be positioned so that the power socket remains easily accessible and unobstructed at all times. In case of emergency, the power plug must be disconnected immediately.
- A subwoofer should be placed directly on the floor on a flat, firm, dry, and dust-free surface. Ideally, it should be located beneath the front of the stage when height allows. Since low frequencies are non-directional, the subwoofer can also be placed to the side of the stage if necessary.
- Before placing or installing the speaker, inspect all associated hardware – such as stands, mounts, and cabinets. Any missing or damaged installation component may significantly reduce the stability of the setup.
- For floor installations and/or the use of a pole mount, ensure that the surface underneath is flat and stable.
- In case of doubt, consult a professional to install the equipment. Ensure that all national safety regulations for speaker installation and operation are followed.
- Transporting and installing the speaker requires two people to ensure safe handling.
- Do not install the speaker in direct sunlight, or expose it to rain or any other liquids. The speaker is not waterproof. For outdoor installations, it must be protected from the elements.

UTILISATION

- Les haut-parleurs produisent un champ électromagnétique. L'utilisation de ce produit peut perturber ou endommager les appareils à proximité [TV, téléphone portable, radio...]. L'appareil peut également être perturbé par la présence d'appareils électriques dans son entourage proche. Cesser l'utilisation du produit et éloigner les appareils susceptibles d'être impactés.
- Les pieds en caoutchouc de l'appareil peuvent tâcher le revêtement sur lequel il repose. Au besoin, utiliser une sous-couche appropriée entre les pieds de l'appareil et le sol.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes [y compris des enfants] ayant des capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles limitées ou par un manque d'expérience et / ou de connaissances, à moins d'être surveillés par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir des instructions de cette personne en ce qui concerne le fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais cet appareil en marche sans surveillance.
- En cas de problèmes de fonctionnement, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Ne pas essayer de le réparer soi-même. Contactez votre revendeur ou faites appel à un réparateur spécialisé et agréé.
- NE JAMAIS utiliser l'appareil dans les conditions suivantes :
 - > Dans des endroits soumis à une exposition directe du soleil, ou dans des endroits poussiéreux ou sales,
 - > Dans des endroits soumis à des fortes vibrations ou des bosses,
 - > Dans des endroits où la température ambiante [ta] est supérieure à 45 ° C ou inférieure à 2 ° C.
 - > Dans les endroits exposés à une sécheresse excessive ou à une humidité excessive [conditions idéales : entre 35% et 80%].
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de flammes, de matières inflammables, explosives ou de surfaces chaudes. Sinon, vous courez le risque de provoquer un incendie.
- Il est important d'utiliser le câble d'alimentation secteur fourni.
- Avant de mettre en marche, assurez-vous que la tension et la fréquence de l'alimentation correspondent aux exigences de l'alimentation de l'appareil, comme indiqué dans ce manuel.
- Ne jamais couper ou manipuler le cordon d'alimentation ou la fiche. Si un cordon d'alimentation est fourni avec un fil de terre, cela est obligatoire pour garantir un fonctionnement en toute sécurité ! Risque de choc électrique mortel !
- Tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez pas sur le cordon lui-même et ne touchez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un court-circuit ou un choc électrique.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou d'autres objets similaires sur cet instrument. Vous risqueriez d'endommager la finition de l'instrument en les décollant.
- NE laissez PAS de liquides ou d'objets pénétrer dans l'appareil. En cas de déversement de liquide sur l'appareil, DÉBRANCHER immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil et contacter le service après-vente.
- Vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé pendant le fonctionnement. Avant un orage et / ou un orage avec un risque de foudre, débranchez l'appareil du secteur.

ATTENTION !

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DE L'AUDITION.



Cet appareil risque d'engendrer des niveaux sonores susceptibles de provoquer une perte permanente de l'audition. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des niveaux de volume élevés ou inconfortables. En cas de gène, de bourdonnements dans les oreilles ou de perte d'audition, diminuer le volume, s'éloigner de la source sonore et/ou utiliser une protection auditive adéquat.

ATTENTION !

RISQUES POUR LES ENFANTS.



Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants. Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage. Veillez à ce que les enfants ne détachent pas de petites pièces de l'appareil. Ils pourraient avaler les pièces et s'étouffer. Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

MAINTENANCE / ENTRETIEN

- N'essayez jamais de démonter, réparer ou modifier l'appareil par vous-même. Sinon, la garantie devient nulle. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des dommages ou un dysfonctionnement. Veuillez contacter le centre d'assistance technique agréé le plus proche.
- Déconnectez l'appareil du secteur avant tout entretien ou maintenance.
- Si le câble ou le cordon extérieur souple de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un cordon spécial provenant exclusivement du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide. Essuyez-le uniquement avec un chiffon légèrement humide.
- AVERTISSEMENT : Remplacer le fusible uniquement par un fusible de même type et de même calibre.

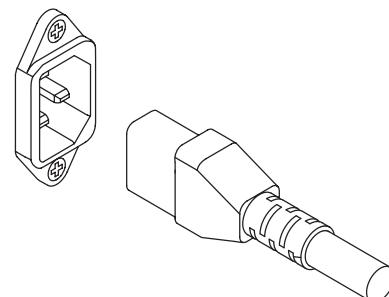
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Connectez le cordon d'alimentation à la prise CEI au dos de l'enceinte. Assurez-vous que la fiche est complètement insérée dans la prise CEI de l'enceinte. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est sur OFF avant de connecter le câble d'alimentation à la source de courant puis connectez le câble d'alimentation à la prise de courant du lieu.

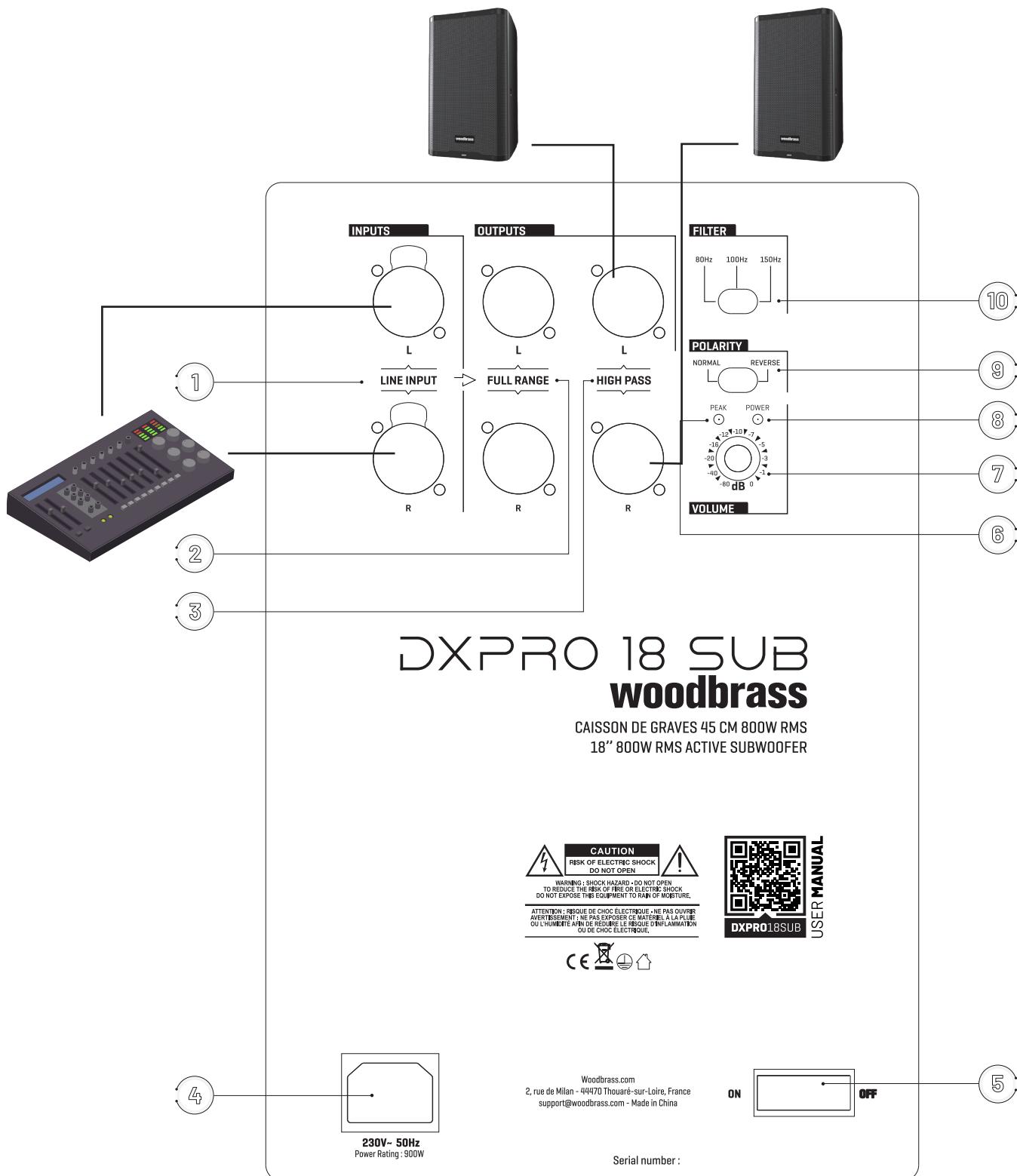
La procédure correcte pour allumer et éteindre peut permettre d'éviter des sons inattendus d'être produits par le système [craquements, clics et petits bruits sourds]. Suivez toujours la règle selon laquelle les enceintes sont "les dernières allumées et les premières éteintes". Si une enceinte DXPRO est pilotée depuis la sortie d'une autre unité DXPRO, elle doit être allumée après l'unité lui fournissant le signal et éteinte avant l'unité lui fournissant le signal.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	⏚



PANNEAU DE COMMANDE



PANNEAU DE COMMANDE

DÉSIGNATION	FONCTION
1 LINE INPUT	Entrées ligne Reliez les sorties d'une table de mixage [ou autre source au niveau ligne symétrique] aux entrées XLR ligne gauche/droite du DXPRO18SUB [LINE INPUT L/R]. Utilisez des câbles XLR. Si votre table de mixage est dotée de sorties au format jack symétrique [TRS], utilisez des câbles symétriques jack 6.35 TRS / XLR mâle.
2 HIGH PASS	Sorties filtrées Reliez les sorties XLR filtrées gauche/droite du DXPRO18SUB [HIGH PASS L/R] aux entrées ligne XLR de vos enceintes. Si vos enceintes sont dotées d'entrées au format jack symétrique [TRS], utilisez des câbles symétriques XLR femelle / jack 6.35 TRS.
3 FULL RANGE	Sorties large bande Sorties XLR ligne gauche/droite [FULL RANGE L/R] non filtrées. Ces sorties renvoient un signal identique à celui arrivant aux entrées lignes [parallèle / thru], pratique pour alimenter un second caisson de basses ou une paire d'enceintes large bande placée dans une autre pièce, par exemple.
4 ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	Connecteur d'entrée secteur type IEC standard.
5 POWER	Bouton de mise sous tension : mettre en position ON pour allumer le caisson de graves.
6 PEAK	Témoin d'écrêtage [LED rouge] : peut s'allumer occasionnellement pour signaler une crête d'amplification. Si vous constatez que la LED clignote plus régulièrement, veuillez baisser le volume.
7 VOLUME	Réglage de la puissance du caisson de graves gradué de -80 dB à 0 dB. Ce contrôle n'a pas d'influence sur le niveau de signal envoyé aux enceintes. Les enceintes sont à régler par leur propre réglage de volume.
8 POWER	Témoin de mise sous tension [LED verte] : s'allume lorsque que le bouton d'allumage est sur ON.
9 POLARITY	Placez par défaut ce sélecteur de phase sur la position NORMAL. Si le son de votre système vous paraît creux dans les médiums et pauvre en graves, placez le sélecteur sur la position REVERSE pour corriger l'inversion de polarité entre les enceintes et le caisson de graves.
10 FILTER	Choisissez une des 3 positions du filtre en fonction de la réponse en fréquence de vos enceintes. Le choix de la fréquence de coupure [80 Hz, 100 Hz ou 150 Hz] définit le point de répartition des fréquences entre le caisson de basses [subwoofer] et les enceintes. Ce filtre agit uniquement sur la sortie HIGH PASS. Si vous choisissez par exemple 100Hz, toutes les fréquences en dessous de 100Hz seront envoyées au caisson de graves et toutes les fréquences au-dessus de 100Hz seront envoyées aux enceintes. N'hésitez pas à tester en écoute les 3 positions du filtre et leur incidence sur l'équilibre de votre système de sonorisation, afin de choisir la configuration la mieux répartie entre caisson de graves et enceintes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Puissance RMS	800W Class-D
Puissance en crête	1600W
SPL max	124 dB
Réponse en fréquence	30 Hz - 120 Hz @ -10dB
Haut-parleur	18" [46 cm] / 6Ω
Entrées	Ligne XLR, gauche + droite
Sortie ligne XLR thru [parallèle]	gauche + droite
Sortie ligne XLR high pass [filtré]	gauche + droite
Filtre	Sélecteur 3 positions 80-100-150 Hz
Polarité	Sélecteur 2 positions : normal / inversé
Volume	Potentiomètre rotatif gradué de -80 à 0 dB
Indicateur de mise sous tension	LED verte
Indicateur de crête	LED rouge
Matériau	MDF
Embase	35 mm pour tube de liaison avec satellite
Alimentation	100-240V~ 50/60 Hz
Consommation électrique	900W
Dimensions [P x L x H]	58 x 53 x 61 cm
Poids	38,42 kg

ENVIRONNEMENT ET NORMES



Applicable dans l'Union Européenne et les autres pays européens pratiquant le tri des déchets. La présence de ce symbole sur le produit ou sur la documentation correspondante indique qu'en fin de vie, le produit ne doit pas être jeté avec les déchets normaux, afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou aux personnes consécutive à une élimination non contrôlée des déchets.

Séparez-le des autres types de déchets et recyclez-le, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources naturelles. Nous conseillons aux utilisateurs non professionnels de contacter le revendeur chez qui ils ont acheté le produit, ou un représentant gouvernemental local, pour plus de détails sur le lieu de collecte et la façon de recycler cet appareil dans le meilleur respect de l'environnement possible..

Nous invitons les utilisateurs professionnels à contacter leur fournisseur et à vérifier les termes et conditions de leur contrat d'achat.



Ce produit Woodbrass est conforme au certifications européennes en vigueur ainsi qu'aux directives européennes suivantes :

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

CEM Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

La DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ est disponible sur demande à l'adresse suivante :
support@woodbrass.com

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	12
INSTALLATION	
USAGE	
MAINTENANCE/SERVICE	
 POWER SUPPLY	 14
 CONTROL PANEL	 15
 SPECIFICATIONS.....	 17
 ENVIRONMENT AND STANDARDS	 18



Thank you for choosing one of our Woodbrass devices. Please read this user manual carefully and follow the instructions to avoid any risk of damage due to improper handling. Keep this user guide for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



Before using your equipment, we recommend that you read all the instructions in this manual.

The symbols illustrated below are internationally recognized symbols used to warn of potential hazards related to the use of electrical devices. If any of these symbols appear on your device, please refer to the following safety instructions.



DANGER

HIGH VOLTAGE, RISK OF ELECTRIC SHOCK.

Do not open the product. To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture.



WARNING!

FIRE HAZARD.

Keep all combustible and flammable materials away from the device while it is in operation.

INSTALLATION

- Unpack and carefully inspect the unit for any transport damage before use. Never operate a damaged device.
- This device is intended for indoor use only. Operate it only in dry locations. Exposure to rain or moisture may cause electric shock or fire.
- Do not place the unit, speakers, or any object on the power cord, and ensure the cord is not pinched or damaged.
- To ensure proper protection against electric shock, the power supply circuit must be equipped with a fuse or circuit breaker, and a residual current device [RCD].
- Power disconnection notice: To disconnect the device from the power source, the power plug must be removed from the socket. Therefore, the device must be positioned to allow constant, unobstructed access to the power outlet. In an emergency, you must be able to unplug it immediately.
- A subwoofer should be placed directly on the ground on a flat, firm, dry, and dust-free surface. Ideally, it should be positioned under the front of the stage if height allows. Since low frequencies are non-directional, the subwoofer can also be placed on the side of the stage when no other placement is possible.
- Before placing, installing, or suspending the speaker, inspect all related mounting hardware: stands, brackets, cabinets, etc. Missing or damaged components may significantly reduce the stability of the installation.
- For floor, tripod, or pole-mounted installations, ensure that the underlying surface is flat and stable.
- For elevated installations, use mounting or suspension equipment that is rated for the speaker's weight and size. When the speaker is mounted on a tripod or pole, ensure it is stable and properly secured to prevent falling, tipping, or accidental displacement.
- Make sure all suspension points and fasteners are tightened and correctly installed.
- Incorrect mounting or the use of unsuitable mounting hardware can result in an unstable and hazardous installation, potentially causing injury.
- If in doubt, consult a qualified professional for installation. Ensure all national safety regulations regarding the installation and use of the speaker are observed.
- For elevated installations, two people are required to carry out the setup safely.
- Do not install the speaker in direct sunlight, or expose it to rain or any liquid. The speaker is not waterproof—for outdoor installations, it must be protected from weather elements.

USAGE

- The loudspeakers generate an electromagnetic field. Use of this product may interfere with or damage nearby electronic devices [TVs, mobile phones, radios, etc.]. The device itself may also be affected by nearby electrical equipment. If interference occurs, discontinue use and move any sensitive devices away from the unit.
- The rubber feet of the device may stain the surface it rests on. If necessary, place a suitable protective layer between the device's feet and the floor.
- This device must not be used by individuals [including children] with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received proper instruction on how to operate the device.
- Never leave the device running unattended.
- In the event of a malfunction, stop using the device immediately. Do not attempt to repair it yourself. Contact your dealer or consult a qualified and authorized service technician.
- NEVER use the device under the following conditions:
 - > In places exposed to direct sunlight or in dusty or dirty environments,
 - > In areas subject to strong vibrations or impacts,
 - > In locations where the ambient temperature [ta] exceeds 45°C or falls below 2°C,
 - > In areas exposed to excessive dryness or excessive humidity [ideal conditions: between 35% and 80%].
- Never operate the device near open flames, flammable materials, explosives, or hot surfaces. Doing so may pose a fire hazard.
- It is essential to use the supplied power cord.
- Before powering on the device, ensure that the voltage and frequency of your power supply match the requirements specified for this unit, as indicated in the manual.
- Never cut or tamper with the power cord or plug. If the supplied power cord includes a ground wire, it must be used to ensure safe operation. Risk of fatal electric shock!
- Always disconnect the power cord by grasping the plug — never pull on the cable itself. Do not handle the power cord with wet hands, as this could lead to a short circuit or electric shock.
- Do not apply stickers, decals, or any similar objects to the instrument. Removing them may damage the finish.
- DO NOT allow any liquids or objects to enter the unit. If any liquid is spilled onto the device, immediately disconnect the power and contact customer service.
- You must ensure that the power cord remains dry at all times during operation. Before a thunderstorm or lightning risk, unplug the device from the mains power supply.

WARNING!

RISK OF HEARING DAMAGE



This device can produce sound levels that may cause permanent hearing loss. Do not operate the device at high or uncomfortable volume levels. If you experience discomfort, ringing in the ears, or hearing loss, reduce the volume, move away from the sound source, and/or use appropriate hearing protection.

WARNING!

RISK TO CHILDREN.



Keep packaging materials and components away from children. Plastic films and other packaging materials pose a choking hazard. Ensure that children do not detach small parts from the device, as they could swallow them and choke. Never allow children to use this device unsupervised.

SAFETY INSTRUCTIONS

MAINTENANCE / SERVICE

- Never attempt to disassemble, repair, or modify the device yourself. Doing so will void the warranty. Repairs carried out by unqualified individuals may cause damage or malfunction. Please contact the nearest authorized technical support center.
- Disconnect the device from the power supply before any maintenance or servicing.
- If the external cable or flexible power cord of this device is damaged, it must be replaced with a special cable or cord provided exclusively by the manufacturer or its authorized service agent.
- Never immerse the device in water or any other liquid. Clean it only with a slightly damp cloth.
- WARNING: Use only a replacement fuse of the same type and rating.

POWER SUPPLY

Connect the power cord to the IEC socket on the rear panel of the speaker.

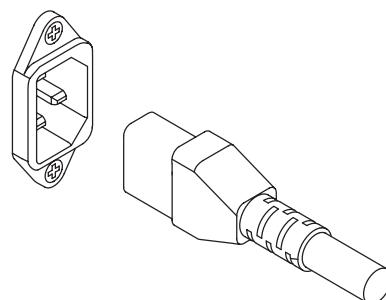
Ensure the plug is fully inserted into the speaker's IEC socket. Make sure the power switch is set to OFF before connecting the power cord to the power source, then plug the power cord into the appropriate wall outlet.

Following the correct power-up and shutdown procedure helps prevent unexpected noises from being produced by the system [pops, clicks, or thumps]. Always follow the rule: "Speakers are the last to be powered on and the first to be powered off."

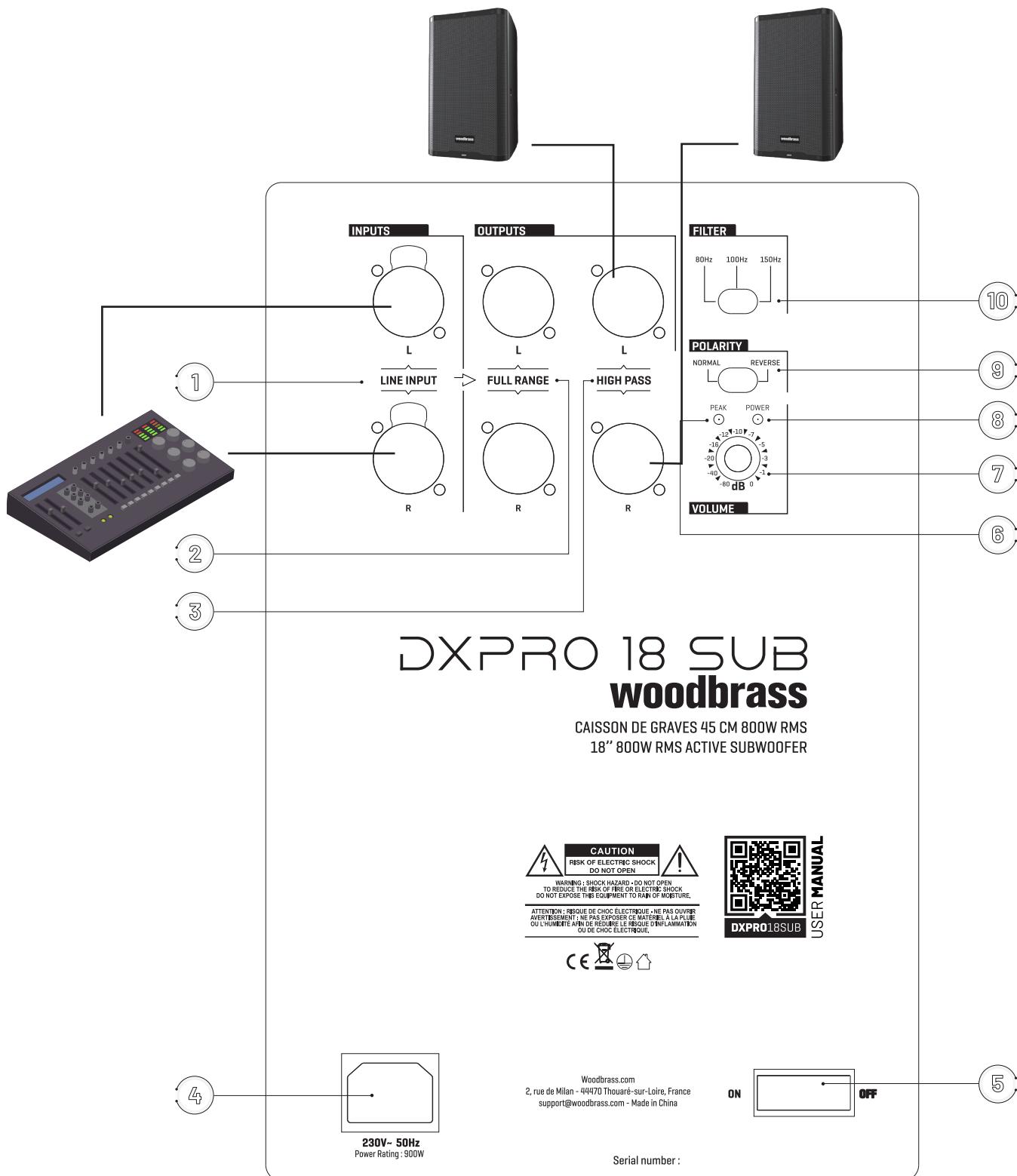
If a DXPRO speaker is being fed from the output of another DXPRO unit, it must be powered on after the unit providing the signal and powered off before the unit providing the signal.

CARACTÉRISTIQUES DU CÂBLE D'ALIMENTATION

CABLE (EU)	CABLE (US)	PIN	INTERNATIONAL
Brown	Black	Live	L
Light Blue	White	Neutral	N
Yellow/Green	Yellow/Green	Earth	⏚



CONTROL PANEL



CONTROL PANEL

DÉSIGNATION	FONCTION
1 LINE INPUT	Connect the outputs of a mixing console (or another balanced line-level source) to the DX-PRO18SUB's left/right XLR line inputs [LINE INPUT L/R] using XLR cables. If your mixing console has balanced ¼ phone outputs, use TRS ¼ phone to male XLR cables.
2 HIGH PASS	Connect the left/right filtered XLR outputs of the DXPRO18SUB [HIGH PASS L/R] to the XLR line inputs of your speakers. If your speakers have balanced ¼ phone inputs, use female XLR to TRS ¼ phone cables.
3 FULL RANGE	Unfiltered left/right XLR line outputs send an identical signal to the one received at the line inputs [parallel/thru], which is useful for feeding a second subwoofer or a pair of full-range speakers in another room, for example
4 POWER INPUT	Standard IEC mains connector.
5 POWER SWITCH	Main power switch: Set to ON to turn on the subwoofer.
6 PEAK	Clipping indicator [red LED]: may light up occasionally to signal a peak in amplification. If the LED flashes frequently, reduce the volume.
7 VOLUME	Adjusts the subwoofer's power level, ranging from -80 dB to 0 dB. This control does not affect the signal level sent to the speakers. The speakers must be adjusted using their own volume controls
8 POWER	Power indicator [green LED]: lights up when the power switch is set to ON.
9 POLARITY	By default, set the phase selector to NORMAL. If the sound from your system seems hollow in the midrange and lacks bass, switch the selector to REVERSE to correct polarity inversion between the speakers and the subwoofer.
10 FILTER	<p>Select one of the three filter positions based on your speakers' frequency response. The crossover frequency setting [80 Hz, 100 Hz, or 150 Hz] determines the distribution point between the subwoofer and the speakers. This filter only affects the HIGH PASS output.</p> <p>For example, selecting 100 Hz means that all frequencies below 100 Hz will be sent to the subwoofer, while all frequencies above 100 Hz will be sent to the speakers.</p> <p>Test all three filter positions and evaluate their impact on your system's balance to find the best configuration between the subwoofer and the speakers.</p>

SPECIFICATIONS

RMS power output	800W Class-D
Peak power output	1600W
SPL max	124 dB
Frequency range	30 Hz - 120 Hz @ -10dB
Woofers	18" [46 cm] / 6Ω
Input	Ligne XLR, gauche + droite
Outputs	Thru XLR left + right High pass XLR left + right
Filter	3-position selector : 80-100-150 Hz
Polarity	2-position selector : normal / reverse
Volume	Rotary potentiometer -80 to 0dB graduation
Power indicator	Green LED
Peak indicator	Red LED
Cabinet material	MDF
Base	35 mm base for speaker pole extension
Power supply	100-240V~ 50/60 Hz
Power rating	900W
Dimensions (D x W x H)	22.83" x 20.87" x 24.02"
Weight	84.72 lbs

ENVIRONMENT AND STANDARDS



This product is subject to the European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE) in its currently valid version.

Do not dispose with your normal household waste.

Dispose of this device through an approved waste disposal arm or through your local waste facility. When discarding the device, comply with the rules and regulations that apply in your country. If in doubt, consult your local waste disposal facility.



This Woodbrass product is compliant to all required UE certifications and conformed to following standard and UE directives:

RoHS 2 Directive 2011/65/EU

CEM Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

The UE DECLARATION OF CONFORMITY is available, if you need it, please just ask for it at :
support@woodbrass.com

Notes



woodbrass



Tous droits réservés. Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans permission écrite de la société WOODBRASS.

All rights reserved. No part of this manual may be reproduced, in any form or by any means, without the written permission of WOODBRASS company.

WOODBRASS
2, rue de Milan - 44470 Thouaré-sur-Loire - France

